

3 de mayo de 2018

Estimados padres, tutores u otro adulto legalmente responsable:

Nos complace anunciar que el Departamento de Educación de Iowa ha incluido las Condiciones para el Aprendizaje como parte del plan bajo la nueva ley federal de educación, Every Student Succeeds Act (la Ley Todo Estudiante Tiene Éxito). Todos los distritos escolares públicos de Iowa usarán la Encuesta de Condiciones para el Aprendizaje (Encuesta) para mejorar la seguridad, la participación de los estudiantes y el entorno general de aprendizaje para que todos los estudiantes de Iowa tengan condiciones óptimas para el aprendizaje. ¡Mason City Community School District se ha unido al estado en este importante trabajo!

Por primera vez, mediremos las condiciones para el aprendizaje consultando cada año a los verdaderos expertos: los estudiantes. **Esta es su oportunidad de hacerse oír, y tenemos la intención de escuchar.** Juntos buscaremos soluciones creativas que respalden una educación de clase mundial y que proporcione a los estudiantes las habilidades del siglo XXI para triunfar en el mundo. Los estudios han demostrado que este trabajo es importante. Mejorar habilidades tales como la resolución de problemas, resolución de conflictos y trabajo con otras personas en un grupo ha llevado a  **aumentos de dos dígitos** en los puntajes de las pruebas de rendimiento, un comportamiento mejorado en el aula y mejores actitudes.

Nuestro trabajo para mejorar la seguridad, la participación de los estudiantes y el entorno general de aprendizaje tendrá un impacto duradero en el futuro. Todas las escuelas públicas de Iowa utilizarán la Encuesta en línea para todo el estado a fin de evaluar las Condiciones para el Aprendizaje con todos los estudiantes de 5º a 12º grado en la primavera de 2018. Le pediremos a su hijo que simplemente complete una Encuesta ***confidencial [privada]***. La Encuesta se centrará en temas que incluyen la seguridad de los estudiantes, las relaciones positivas entre ellos, y las reglas de la escuela y cómo se hacen cumplir. Mason City High School recibirá información oportuna en el otoño de cada año a nivel de construcción para apoyar la alineación del desarrollo profesional con las necesidades identificadas de los estudiantes.

Es importante contar con una alta tasa de participación de los estudiantes en completar la Encuesta de Condiciones para el Aprendizaje para obtener los datos más completos del clima escolar de nuestra escuela. Es fundamental contar con su apoyo para informarles a sus estudiantes que esta es su oportunidad de ser escuchados y hacer parte del esfuerzo por mejorar las condiciones para el aprendizaje en su escuela.

Gracias por asociarse con Mason City High School para mejorar las condiciones de aprendizaje en todo el estado. En este paquete se incluye una descripción general de esta oportunidad, así como:

- 1) Un resumen de información sobre las encuestas de estudiantes
- 2) Un formulario de rechazo por escrito si **no desea** que su(s) hijo(s) participe(n) en la encuesta

Por favor, háganos saber si tiene alguna pregunta y ¡gracias de nuevo!

Atentamente,

DAVE VERSTEEG, SUPERINTENDENTE DEL DISTRITO y  
DAN LONG, DIRECTOR

## 1. RESUMEN DE INFORMACIÓN PARA LA ENCUESTA DE ESTUDIANTES

Entre el 14 de mayo y el 30 de mayo de 2018, si su hijo está entre los grados de 5° a 12°, se le invitará a que complete en línea una breve Encuesta de Condiciones para el Aprendizaje. **La participación en la encuesta es anónima y es estrictamente voluntaria. Ningún estudiante está obligado a completar la encuesta.** La Encuesta tomará alrededor de 15 a 20 minutos en completarse.

### *Objeto de la encuesta*

El objetivo de la encuesta es obtener información respecto a cómo se sienten los estudiantes sobre la cultura y el clima de su escuela y sus profesores, así como acerca de la seguridad de su escuela. La información recopilada ayudará al estado, nuestras escuelas y a la comunidad local a mejorar la escuela. Es importante pedirles a los niños que nos digan qué es bueno y qué está funcionando en cuanto a su experiencia en la escuela, y, en su opinión, qué necesita mejorar. Puede revisar las preguntas de la encuesta en la oficina de su escuela.

### *Derecho de los padres:*

- Usted tiene el derecho y la responsabilidad de estar informado acerca de las actividades en las que su hijo se involucra voluntariamente para participar en la escuela.
- Usted tiene derecho a recibir información precisa sobre la Encuesta de Condiciones de Aprendizaje para que pueda tomar buenas decisiones para su familia.

### *Confidencialidad:*

Toda la información recopilada será anónima. En la encuesta los estudiantes no pondrán nombres, fecha de nacimiento ni ninguna otra forma de identificación, y todas las encuestas serán privadas. Los resultados se informan solo en términos de la respuesta dada por varios grupos de personas. [En un esfuerzo por mantener el anonimato, la información sobre los resultados por subgrupos con menos de diez personas (por etnicidad, sexo, grado, etc.) se omitirá].

### *Compensación:*

No habrá ningún pago o recompensa para los estudiantes que completen la encuesta.

### *Voluntario:*

- Se invitará a todos los estudiantes de 5º, 6º, 7º, 8º, 9º, 10º, 11º y 12º grado a completar la Encuesta de Condiciones para el Aprendizaje. Los estudiantes tendrán el derecho de negarse a responder cualquier pregunta en la encuesta. Si un estudiante decide que quiere cambiar de opinión y no terminar la encuesta, puede hacerlo.
- Si, como padre o adulto legalmente autorizado, no desea que su hijo o sus hijos participe(n), debe enviar a la escuela el formulario de *Denegación de Consentimiento* que se proporciona en esta carta, y a su(s) hijo(s) se le(s) proporcionará otra actividad durante el periodo de clase dedicado a la Encuesta. No hay ninguna penalidad para cualquiera que decida no participar.

### *Riesgo:*

No hay riesgo directo al completar la encuesta. Para los estudiantes, algunas preguntas pueden ser incómodas o difíciles de responder. Pueden dejar en blanco cualquier pregunta que no deseen responder.

*Beneficios:*

Los datos recopilados en todo el estado proporcionarán a las escuelas y comunidades la información necesaria para proporcionar programas que respalden a las escuelas, las comunidades y las familias a fin de mantener a sus hijos seguros y con esperanzas sobre su futuro.

*Revisión de las encuestas:*

Copias de la breve Encuesta de Condiciones para el Aprendizaje están disponibles para su revisión en la oficina de la escuela. Esta debe revisarse allí y no se puede llevar a casa.

*Preguntas:*

Las preguntas en relación con la breve Encuesta de Condiciones para el Aprendizaje son bienvenidas. Si tiene alguna pregunta o inquietud, comuníquese con el director de su escuela o con este asesor [Robin Galloway, [rgal@iastate.edu](mailto:rgal@iastate.edu), 641-430-1508 de la persona de CE Consulting asignada a la Agencia de Educación del Área (AEA) en la que se encuentra localizada su escuela].

## 2. FORMULARIO DE DENEGACIÓN ESCRITA

He leído el resumen de información provisto. Entiendo que la participación de mi(s) hijo(s) en la encuesta es voluntaria. También entiendo mi derecho a revisar las encuestas en la oficina de la escuela y en la Oficina de Administración del Distrito desde el 11 de abril hasta el 30 de mayo de 2018. **No** deseo que mi(s) hijo(s) mencionados a continuación complete(n) la Encuesta de Condiciones para el Aprendizaje. Entiendo que se les proporcionará una actividad diferente durante el tiempo de la encuesta y que no hay penalidad para los miembros de mi familia que no completen la encuesta. Entiendo que el distrito debe recibir la denegación del consentimiento a más tardar el **11 de mayo de 2018 – 4:00 PM**. Por favor devuelva este formulario con el nombre de su hijo y su nombre firmado abajo al director del edificio si no desea que su hijo participe.

Nombre(s) del (de los) niño(s) que no participarán en completar la breve Encuesta de Condiciones para el Aprendizaje en línea en la primavera de 2018:

\_\_\_\_\_  
Nombre del niño

\_\_\_\_\_  
Grado

\_\_\_\_\_  
Nombre del niño

\_\_\_\_\_  
Grado

\_\_\_\_\_  
Nombre del niño

\_\_\_\_\_  
Grado

\_\_\_\_\_  
Firma: Padre / tutor / adulto legalmente responsable

\_\_\_\_\_  
Fecha